



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PALERMO



Pädagogische Hochschule Freiburg

Université des Sciences de l'Éducation · University of Education

**INTERNATIONAL DOUBLE MASTER'S AGREEMENT BETWEEN
UNIVERSITY OF PALERMO
AND
PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE (PH) FREIBURG/ UNIVERSITY OF EDUCATION**

On one part, **University of Palermo**, hereinafter also referred to as the "UNIPA", with registered office at Piazza Marina n. 61, 90133 Palermo, Italy, and on its behalf and represented by prof. Fabrizio Micari, Rector of the University of Palermo;

on the other part, **Pädagogische Hochschule (PH) Freiburg/ University of Education**, hereinafter also referred to as the "PHFR", with registered office at Kunzenweg 21, 79117 Freiburg, Germany, and on its behalf and represented by prof. Ulrich Druwe, Rector of the Pädagogische Hochschule Freiburg,

STATE

1. That both institutions share cultural, technical, educational, and scientific fields of common interest.
2. That collaboration and the exchange of experience and knowledge, as well as the provision of services between both institutions, are in their greatest interest for social and cultural progress.
3. That they are interested in promoting their international collaboration in the field of higher education and research.

They hereby sign an agreement that regulates the conditions under which students may access and opt for a double master's degree conferred by both universities, subject to compliance with the clauses established in this agreement, and in accordance with the current regulations at each institution, as follow:

First – Purpose of the agreement

This double master's agreement aims to establish the academic and administrative conditions under which students enrolled at the "Laurea Magistrale in SCIENZE PEDAGOGICHE – LM 85" at UNIPA, and students enrolled at the master degree course in "Erziehungswissenschaft mit den Schwerpunkten Erwachsenenbildung oder Sozialpädagogik, Studienrichtung Erwachsenenbildung" (MA in Educational Sciences with majors in adult education or social pedagogy, major in adult education) at PHFR, may access and opt for a double master's degree conferred by both universities, subject to compliance with the clauses established in this agreement, and in accordance with the current regulations at each institution.

Both Institutions consider that the two degree courses are similar and equivalent, as shown in the table of correspondences. The aim of both parties is that the student will spend at least two semesters at the host institution as well as the final Master's thesis under joint supervision.

UNIPA and PH FR agree on a list of the courses ("Course of studies") that students enrolled in the double degree programs may opt during their stay at the host university in order to obtain the double degree.

The curriculum of the table must be approved in advance by the academic bodies of both

Universities, and can be modified in each academic year, after approval of the academic bodies of both Universities.

Finally, Annex C provides academic and administrative officials responsible for the double master's agreement.

Second – Student application and admission

The maximum number of students which could be enrolled in each double degree program is 5 (five), for each academic year, by each University.

Each university will announce yearly the application call for participating to double degree program.

Evaluation of the applications and applicant's selection will be mainly based on their motivation, academic career and the level of knowledge of the language of the partner university.

Admission for UNIPA students with credits to the second year at PHFR will be based on the successful completion of at least 30 credit points of "Laurea Magistrale in Scienze Pedagogiche" at Unipa.

Admission for PHFR students will be based on the successful completion of at least 30 credit points of the MA "Erziehungswissenschaft mit den Schwerpunkten Erwachsenenbildung oder Sozialpädagogik, Studienrichtung Erwachsenenbildung".

To be admitted to the double degree program, UNIPA students must possess the B 2 level of knowledge of the German language (certification issued by Unipa or another accredited institution), as well as PHFR students admitted to the double degree program must possess the B 2 level of knowledge of the Italian and B 1 of English language (certifications issued by PHFR or another accredited institution). Otherwise, students who possess a B 1 level of knowledge of the partner language (certification issued by home university or another accredited institution) can be accepted under the condition that they take and pass language courses at B 2 level before starting the courses at the host university. Both universities will offer intensive courses for the ingoing students.

The student's final admission requires approval by the partner institution and admission into its corresponding degree program.

Third – Curriculum and Stay

The students participating in the double master's program must attend two semesters at the partner institution.

The two educational pathways are intended to be equivalent and pertinent to the aims of the learning agreement. If courses listed in the annex cannot be offered by the partner university, the partner will supply an equivalent course.

The partner institutions assure the legal and organizational preconditions required for enabling the double degree students to start with the Master thesis in their second study year. The Master thesis shall be supervised by the faculty member from the university at which the student writes the thesis and reviewed by a faculty member from the partner university.

More precisely:

- UNIPA students

UNIPA students have to attend 1 (one) compulsory module (12 cp) and choose at least 5 (five) elective courses (worth of 6 cp each), as listed in annex B (at B.1). In sum, they will earn at least 42 cp.

Additionally, UNIPA students can start to write their master's thesis during their stay at PHFRS. The thesis can be written in German, Italian, or English, according to the approval of both examiners. If it is written in German or English, student has to add a 5 page summary in Italian. The title of the thesis will be issued by UNIPA examination office. The thesis has to be submitted to UNIPA examination office. Thesis defence will be either in Palermo or Freiburg.

- PHFR students

PHFR students have to attend one compulsory module (9 cp) as well as one compulsory course (9 cp); then, each student will choose at least 4 (four) elective seminars (at least 24 cp), as listed in annex B (at B.2). In sum, they will earn at least 42 cp.

Additionally, PHFR students can write their master's thesis during their stay at UNIPA. The thesis can be written in German, Italian, or English, according to the approval of both examiners. If it is written in Italian or English, student has to add a 5 page summary in German. The title of the thesis will be issued by PHFR examination office. The thesis has to be submitted to PHFR examination office. Thesis defence will be either in Palermo or Freiburg.

The partner university, through the administrative official responsible for this agreement, pledges to provide assistance in the search for suitable accommodations. Likewise, the partner institution pledges to provide the student with the information relating to the host country, visas, required medical insurance, etc., before their arrival. The partner institution must provide students in the double degree program with the same services that it generally provides its own students.

Each institution's academic calendar will be considered when organizing the stays. The academic official responsible for this agreement must inform the incoming students about the organisation of the courses they must take during their stay at the partner institution.

All students admitted to double degree program must register and present the transcript of records of the courses already taken at their home university.

After completing the stay, the students must submit to their institution the official student transcript of records issued by the partner institution in order to receive credit for the courses taken. The certificate must be presented in English.

Fourth – Enrolment and tuition fees

The student participating in the double degree program will pay the enrolment fees and taxes at their home university and they will be exempted from paying registration or degree fees for courses taken at the host institution during the period of the stay.

Once the student has been accepted into the double master's program, he/she must be enrolled in the corresponding master's program at the partner institution. The enrolment will be carried out by the administrative official responsible for this agreement, who will inform the student about the necessary documents.

In each university, incoming students have the status of students at the hosting University, whereby the related rights and duties.

Fifth – Student obligations and rights

During the exchange period, the students will be subject to the rules and regulations of the partner institution and to all the legal and social obligations within the host country. Likewise, they will enjoy the same rights as students enrolled at the partner institution.

If a student does not comply with the terms of this agreement, including the length of the stay at the partner institution and its curriculum, that student will forfeit any right to receive the degree from the partner institution and will be excluded from the double master's program, although they may still be eligible to opt for the master's degree at their home institution.

Sixth – Expenses

Transport costs, medical insurance, accommodations, upkeep, and any other expenses arising during the exchange period established in the double master's program will be charged to the student. The student must acquire health insurance that guarantees access to health care in the host country.

This insurance must cover medical and health care, death and disability caused by an accident, repatriation assistance for death by any cause, and reimbursement for medical expenses caused by an accident.

The partner institution, through the administrative responsible officer for this agreement, pledges to provide assistance in the search for suitable accommodations, although all stay expenses will be charged to the student. Likewise, the partner institution pledges to provide the student with information relating to the host country, visas, required medical insurance, etc., before their arrival. The partner institution must provide students in the double master's program with the same services that they generally provide their own students.

UNIPA and PHFR will undertake all efforts for finding national and international resources to assure financial support to this program.

Seventh – Evaluation of the results

The academic officers of both institutions charged with the coordination of this double degree program will meet also by video conference, at least once in a year, to evaluate the effectiveness of the learning program and the results achieved by students, as well as the resources supplied by both universities. They could suggest the necessary modifications to improve the quality of the program and propose them to the competent Boards of both institutions.

Eighth - Duration of the agreement

This agreement will take effect from the time of its signing by the representatives of both institutions, and will be valid for a period of 5 (five) years. Following this period, the agreement may be renewed by written consent. Either one of the signatory institutions may terminate this agreement in writing, which must be sent to the partner institution 6 months in advance. If one institution wishes to terminate this agreement, both pledge to meet their commitments to the students admitted into the double master's program before either one withdraws from it.

Moreover, the signature of this agreement does not mean any financial fulfilment to the parties.

Ninth – Academic and research exchanges

With the aim of supporting the double degree program, UNIPA and PHFR will promote and coordinate by mutual consent the exchange of visiting professors and researchers as well as the organisation of workshop, seminars, conferences and publications on topics of common interest. The exchange and the development of the activities above mentioned will conform to the norms and procedures in force in the two institutions.

Tenth - Use of Logo

The Partners mutually commit not to use the name and/or logo or any other identifying marks for purposes other than those covered by the agreement, except for specific agreements between the parties that provide, prior explicit approval, forms of communication and divulging of the initiatives covered by the agreement.

Eleventh - Personal data treatment

Universities will arrange for the treatment, the dissemination and communication of personal data in pursuit of their institutional goals and as provided by law.

Twelfth- Text of the agreement

The agreement will be drawn up in English. Any amendments or changes to the text of the agreement must be requested in writing by the institution proposing them.

If any disagreement regarding the interpretation and application of the agreement arises in Germany, German laws and regulations will be applied. If the disagreement arises in Italy, the laws and regulations of Italy will apply.

As proof of agreement with the foregoing, the present agreement is signed in duplicate.

on behalf of UNIVERSITY OF PALERMO

30/09/2020

Prof. Fabrizio Micari
Rector of the University



on behalf of PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE FREIBURG

26/11/2020

Prof. Ulrich Druwe
Rector of the University



U. Druwe

**INTERNATIONAL DOUBLE MASTER'S AGREEMENT BETWEEN
UNIVERSITY OF PALERMO
AND
PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE (PH) FREIBURG/ UNIVERSITY OF EDUCATION**

Table of Correspondences

Last updated 15.12.2020

UNIPA	PHFR
FILOSOFIA DELL'EDUCAZIONE (9 cp) + TEORIA E STORIA DELLA DIDATTICA (9 CP)	M 3/2 Projektstudium Erwachsenenbildung/ Weiterbildung: Forschungs- und Entwicklungsprojekt (18 cp)
DOCIMOLOGIA (6 cp)	M 1/3 Einführung in das Projektstudium Erwachsenen- bildung/ Weiterbildung (6 cp)
PSICOSOCIOLOGIA DELLE ORGANIZZAZIONI E DELLA FORMAZIONE (9 cp)	M 2/1 Biographie und Lebenslauf (12 cp)
LABORATORIO DI INFORMATICA E TRASMISSIONE DELLE INFORMAZIONI (6 cp)	M 1/4 Fachstudium Erwachsenenbildung/ Weiterbil- dung: Schwerpunkt Lehren und Lernen [Fortführung] (6 cp)
STORIA DELL'EDUCAZIONE (9 CP)	M 3/3 Fachstudium Erwachsenenbildung/ Weiterbil- dung: Schwerpunkt Institutionen und Politik [Einstieg] (6 cp)
STORIA MEDIOEVALE (6 cp) + ONE OF THE FOLLOWING COURSES - FILOSOFIA DEL LINGUAGGIO (6 CP) - FILOSOFIA TEORETICA (6 CP) - STORIA DELLA FILOSOFIA (6 CP)	M 1/1 Differenz und Ungleichheit (12 cp)
METODOLOGIA DIDATTICA (9 cp)	M 3/3 Fachstudium Erwachsenenbildung/ Weiter- bildung: Schwerpunkt Institutionen und Politik [Einstieg] (6 cp)
MODULE "FOUNDATIONS OF EDUCATIONAL RESEARCH" (9 cp) + HISTORY OF ITALIAN CONTEMPORARY THEORY Of EDUCATION (3 cp)	M 2/2 Projektstudium Erwachsenenbildung/Weiterbil- dung: Planung, Durchführung, Evaluation und Manage- ment von Bildungsprojekten (Bildungsprojekt) (12 cp)
PHILOSOPHY OF ADULT EDUCATION (3 cp) + ETHICS AND SOCIAL PEDAGOGY (3 cp)	M1/4 Fachstudium Erwachsenenbildung/ Weiterbil- dung: Schwerpunkt Lehren und Lernen [Einstieg] (6cp)
ANTROPOLOGIA SOCIALE (6 cp)	M 3/1 Theorien und Konzepte pädagogischer Professi- onalität (6 cp)

ONE OF THE FOLLOWING COURSES: - ANTROPOLOGIA FILOSOFICA (9 cp) - LETTERATURE COMPARATE (9 cp)	M 1/2 Wahlstudium (6 cp)
Master thesis (18 cp)	M 4/1 Abschlussprüfung (24 cp)
TOTAL cp: 120 cp	TOTAL cp: 120 cp

**INTERNATIONAL DOUBLE MASTER'S AGREEMENT BETWEEN
UNIVERSITY OF PALERMO
AND
PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE (PH) FREIBURG/ UNIVERSITY OF EDUCATION**

Course of Studies

1.

As participant of this double degree program, UNIPA students pass different courses in PHFR, so to earn at least 42 credit points and attend at least 285 teaching hours.

Mandatory modules: Students pass the mandatory modules. The mandatory modules sum up to 30 credit points and 225 teaching hours

Elective modules: Students choose in which elective module they enroll in order to earn, in two semesters, at least 12 credit points and to attend at least 60 teaching hours.

WINTER TERM

MANDATORY MODULES

M1/3 Einführung in das Projektstudium Erwachsenenbildung/Weiterbildung (6 cp / 60 teaching hours) (students take all courses)

- Lernen in Gruppen (4 cp / 30 teaching hours)
- Quantitative Erwachsenenbildungsforschung (1 cp / 15 teaching hours)
- Qualitative Erwachsenenbildungsforschung (1 cp / 15 teaching hours)

M1/4 "Fachstudium Erwachsenenbildung/Weiterbildung: Schwerpunkt Lehren und Lernen (Einstieg)" (6 cp / 75 teaching hours) (students take all courses)

- Studieneingangsphase für Studierende der Studienrichtung Erwachsenenbildung/Weiterbildung (1 cp / 15 teaching hours)
- Kernthemen der Erwachsenenbildung/ Weiterbildung (4 cp / 45 teaching hours)
- Berufsfeldbezogene Kompetenzbilanzierung und -entwicklung: Theoretische Perspektiven (1 cp / 15 teaching hours)

ELECTIVE MODULE

Module M1/1 "Differenz und Ungleichheit" (students choose two courses equivalent to 12 cp / 60 teaching hours)

- Perspektiven der Bildungstheorie und -forschung auf Differenz u. Ungleichheit (6 cp / 30 teaching hours)

- Alle gleich, alle verschieden? Soziale Unterschiede und Ungleichheiten (6 cp / 30 teaching hours)
- Differenz und Ungleichheit bei psychischen Störungen, chronischen Erkrankungen, Behinderungen und im Alter (6 cp / 30 teaching hours)

SUMMER TERM

MANDATORY MODULES

M2/2 Projektstudium Erwachsenenbildung/ Weiterbildung: Planung, Durchführung, Evaluation und Manangement von Bildungsprozessen (Bildungsprojekt) (12 cp / 45 teaching hours) (students take both courses):

- Bildungsprojekt in Kooperation mit Einrichtungen der Weiterbildung (9 cp / 0 teaching hours)
- Begleitung des Bildungsprojekts (3 cp / 45 teaching hours)

M1/4 Fachstudium Erwachsenenbildung/ Weiterbildung: Schwerpunkt Lehren und Lernen [Fortführung] (6 cp / 45 teaching hours)

Students take the following two courses:

- Lehren und Lernen im Erwachsenenalter (2 cp / 15 teaching hours)
- Berufsfeldbezogene Kompetenzentwicklung: Kompetenzdiagnostik (2 cp / 15 teaching hours)

Students take one of the following:

- Weiterbildungsmanagement und Programmplanung (2 cp / 15 teaching hours)
- Didaktik und Methodik der Erwachsenen- und Weiterbildung (12cp / 15 teaching hours)

ELECTIVE MODULE

Module M2/1 Biografie und Lebenslauf) (12 cp / 60 teaching hours) (students choose two courses of the following)

- Education and Biography / Erziehung und Bildung (6 cp / 30 teaching hours)
- Konzepte und Methoden der sozialwissenschaftlichen Biografie- und Lebenslaufforschung (6 cp / 30 teaching hours)
- Entwicklungsprobleme und biographische Krisen (6 cp / 30 teaching hours)

2.

As participant of this double degree program, PHFR students must pass the different courses at UNIPA, so to earn 42 cp. More precisely, each PHFR student will take the following courses:

a) Module “Foundations of Educational Research” (9 cp)

- Ethics and Social Pedagogy (3 cp)
- History of Italian Contemporary Theory of Education (3 cp)
- Philosophy of Adult Education (3 cp)

b) Filosofia dell’educazione (9 cp)

c) Each PHFR student will choose 24 cp from the following courses:

- **Psicosociologia delle organizzazioni e della formazione** (9 cp)
or
- **Storia dell’educazione** (9 cp)
or
- **Antropologia sociale** (6 cp)
or
- **Antropologia filosofica** (6 cp)
or
- **Docimologia** (6 cp)
or
- **Teoria e storia della didattica** (9 cp)
or
- **Letterature comparate** (9 cp)

Upon successful completion of all above mentioned criteria, double degree students will be awarded the degrees Laurea Magistrale in Scienze Pedagogiche from UNIPA and MA “Erziehungswissenschaft mit den Schwerpunkten Erwachsenenbildung oder Sozialpädagogik, Studienrichtung Erwachsenenbildung“ from PHFR.

Annex C

Persons in charge

The designated contacted persons, responsible for ensuring that the agreement is kept current and report annually to either Institution are:

For PHFR

NAME	POSITION	CONTACT DETAILS
Fuhr, Thomas	Full Professor of Adult Education	Kunzenweg 21, 79117 Freiburg fuhr@ph-freiburg.de
Bodenbender, Verena	Head of International Office	Kunzenweg 21, 79117 Freiburg bodenbender@ph-freiburg.de 0049 761 682 565

For UNIPA

NAME	POSITION	CONTACT DETAILS
Bellingreri, Antonio	Full Professor of General Pedagogy and Philosophy of Education	Viale delle Scienze Edificio 15 stanza 512 Palermo antonio.bellingreri@unipa.it
D'Addelfio, Giuseppina	Research Fellow of General Pedagogy and Philosophy of Education	Viale delle Scienze Edificio 15 stanza 512 Palermo giuseppina.daddelfio@unipa.it
Floriano, Valeria	International Programs Office	Piazza Marina 61, Palermo Valeria.floriano@unipa.it